

# OHŘÍVAČ VODY S TEPELNÝM ČERPADLEM

---

## ÚVOD

Tento návod je určený pro organizace které provádějí instalaci a následně pro koncového uživatele ohřívače vody s tepelným čerpadlem. **Nedodržení pokynů a doporučení uvedených v této příručce může vést k omezení nebo zrušení záruky výrobku.**

Tento návod je důležitou a nedílnou součástí spotřebiče po celou dobu životnosti. Povinností uživatele je návod uschovat, v případě změně majitele návod předat spolu s výrobkem novému majiteli.

Za účelem zajištění správného a bezpečného používání spotřebiče si musejí instalatér i uživatel pečlivě přečíst pokyny a upozornění zahrnutá v této příručce, protože poskytují důležité bezpečnostní údaje týkající se instalace, používání a údržby spotřebiče.

**Tento návod je rozdělen do tří oddílů:**

### ZÁKLADNÍ INFORMACE

Obsahuje užitečné informace týkající se popisu spotřebiče a jeho technických vlastností, včetně informací o použitých symbolech, jednotkách měření a technických termínech. Zahrnuje technické údaje a rozměry ohřívače vody.

### INSTALACE

Tato část je určena pro montážní organizace - instalatéry. Obsahuje údaje a pokyny, které musí odborná montážní firma dodržet pro zajištění správné instalace spotřebiče a tím pro platnost záruky výrobku.

### POKYNY K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ

Obsahuje všechny informace potřebné pro správný provoz spotřebiče a pro provádění pravidelných kontrol a údržby spotřebiče.




Výrobce si v zájmu zvýšení kvality svých produktů vyhrazuje právo změnit data i obsah tohoto návodu bez předchozího upozornění s cílem zvyšování kvality daných produktů.

Návod je vícejazyčný a platný pro použití v několika zemích. Na posledních stranách návodu jsou umístěny obrázky, společné pro všechny jazykové varianty.

# 1. ZÁKLADNÍ INFORMACE

## 1.1. Popis použitých symbolů

V souladu s bezpečností instalace a provozu jsou pro zdůraznění upozornění na rizika použity symboly popsané v následující tabulce:

Symbol	Popis
	Nerespektování tohoto varování může mít za následek vážné nebo smrtelné úrazy <b>osob</b> .
	Nerespektování tohoto varování může mít za následek závažné škody na <b>majetku nebo úrazy zvířat</b> .
	Dodržování všeobecných a pro spotřebič specifických bezpečnostních opatření je povinné.


## 1.2. Oblast použití

Tento spotřebič je určený **pro výrobu teplé vody pro domácnosti nebo pro podobné použití** s teplotou vody pod bodem varu.

Spotřebič musí být hydraulicky připojen k domácímu vodovodnímu řádu a elektrické síti. Spotřebič může být připojen potrubím pro přívod a odvod vzduchu k využití tepelným čerpadlem.

Spotřebič je možno používat výhradně k účelům popsaným tímto návodem. Využití k jiným účelům není dovoleno. Zejména je zakázáno použití spotřebiče v průmyslové výrobě nebo v prostředí s korozivními nebo explozivními materiály.

Výrobce nenese odpovědnost za poškození způsobené chybnou instalací, nesprávným účelem užití, nesprávnou nebo nevhodnou obsluhou, případně obsluhou odporující tomuto návodu.

	Spotřebič <b>smí obsluhovat</b> výhradně osoby, které byli řádně zaškoleny a prostudovali Návod k obsluze. Spotřebič <b>nesmí obsluhovat</b> osoba se sníženými fyzickými nebo smyslovými schopnostmi (včetně dětí), osoba nezkušená nebo nezaškolená, pokud nemá odpovídající dohled osoby zaškolené (znalé obsluhy). Děti musí být pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost, aby bylo zajištěno, že nebudou spotřebič používat ke hraní.
---	--

## 1.3. Pokyny a technické normy

- Instalace výrobku musí být provedena výhradně osobou odborně způsobilou s příslušným oprávněním (montážní organizací), znalou platných národních předpisů, norem, vyhlášek a nařízení.
- Výrobce nese odpovědnost za shodu výrobku s příslušnými technickými směrnici, zákony a předpisy platnými v době prvního prodeje výrobku.
- Projektant, montážní organizace a uživatel nesou každý výlučnou odpovědnost, ve svých oborech, za znalost a dodržování právních požadavků a technických předpisů týkajících se návrhu, instalace, obsluhy a údržby spotřebiče.
- Odkazy na zákony, předpisy a technické specifikace obsažené v této příručce mají čistě informační charakter. Jakékoliv nové právní předpisy zavedené nebo upravené stávající právní předpisy nejsou v žádném případě pro výrobce závazné vůči třetím stranám.
- Je nutno zajistit, aby v době instalace byly splněny veškeré platné normy a předpisy (včetně národních). Zejména je nutno dodržet normu pro elektrickou instalaci EN 50160 (Charakteristiky napětí elektrické energie dodávané z veřejné distribuční sítě) a související normy a předpisy. Nedodržením uvedených norem může zaniknout záruka. V případě Francie se ujistěte, že instalace splňuje normu NFC 15-100.

---

## 1.4. Certifikace - označení CE

**Označení spotřebiče symbolem CE potvrzuje**, že splňuje základní požadavky následujících směrnic EU:

- 2014/35/EU dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh (EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-21; EN/IEC 60335-2-40);
- 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3);
- RoHS2 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (EN 50581).
- Nařízení komise (UE) n. 814/2013 požadavky na ekodesign ohřivačů vody a zásobníků teplé vody (n. 2014/C 207/03 – metody měření a výpočtu)

**Ověření výkonu** provedeno prostřednictvím následujících technických norem:

- EN 16147;
- 2014 / C 207/03 - Metody měření a výpočtu

**Výrobek splňuje:**

- nařízení 1907/2006 / ES o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek;
- nařízení (EU) n. 812/2013 uvádění spotřeby energie na energetických štítcích ohřivačů vody, zásobníků teplé vody a souprav sestávajících z ohřivače vody a solárního zařízení
- Vyhláška č. 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody navazující na evropskou směrnici 98/83 o kvalitě vody

## 1.5. Balení a dodávané příslušenství

Zařízení je z vnější strany chráněno polystyrénovými ochrannými pásy a kartonem z vnější strany.

Všechny materiály jsou recyklovatelné a ekologicky kompatibilní. Je zahrnuto následující příslušenství:

## 1.6. Přeprava a manipulace

Při dodání zkontrolujte, že balení nevykazuje známky poškození. V případě poškození okamžitě informujte přepravce nebo dodavatele – prodávajícího.

Před montáží zkontrolujte, zda výrobek nebyl během přepravy poškozen. V případě jakéhokoli poškození o tom okamžitě informujte dodavatele - prodávajícího.

**POZOR!**

**Skladování a manipulaci s výrobkem provádějte ve svislé poloze! Maximální náklon je 45°.**

**Při větším náklonu může dojít k nechtěnému přilítní oleje v kompresoru a následnému poškození kompresoru.**

Výrobek může být přesouván ručně nebo pomocí manipulační techniky při dodržení výše uvedených pokynů pro manipulaci. Výrobek doporučujeme ponechat v původním obalu až do jeho instalace na vybrané místo, a to zejména v případě staveniště.

Po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky. V případě neshody prosím kontaktujte prodejce a dbejte o to, aby komunikace probíhala v souladu se zákonem.

**POZOR! Obalové materiály uložte mimo dosah dětí. Mohou pro ně představovat možné nebezpečí.**

Při manipulaci s výrobkem v průběhu jeho životnosti (přesun výrobku na nové místo) dodržujte výše uvedené pokyny týkající se povoleného sklonu jednotky při manipulaci. Zjistěte, aby byla z vnitřní nádrže byla vypuštěna veškerá voda. V případě, že nemáte původní obal, zajistěte odpovídající ochranu výrobku tak, aby nedošlo k jeho poškození. Za takové poškození výrobce nenesé žádnou odpovědnost.

## 1.7. Označení spotřebiče

Hlavní informace k identifikaci spotřebiče jsou uvedeny na datovém štítku přilepeném na plášti ohřívače vody.

Technický štítek		Popis
		<b>A</b> Typové označení
		<b>B</b> Objem zásobník
		<b>C</b> Výrobní číslo
		<b>D</b> Elektrické napájení - napětí, frekvence, max. příkon
		<b>E</b> Max /min tlak chladicího okruhu
		<b>F</b> Ochrana vnitřní nádoby
		<b>G</b> Příkon - režim topného tělesa
		<b>H</b> Značky a symboly
		<b>I</b> Výkon tepelného čerpadla – jmenovitý / max
		<b>L</b> Typ chladiva
		<b>M</b> Max. tlak zásobníku

## 2. TECHNICKÉ PARAMETRY

Ohřívač vody s tepelným čerpadlem neohřívá vodu přímo pomocí elektrické energie, ale elektrickou energii využívá mnohem efektivněji při stejném výsledku – ohřev teplé vody. Tepelné čerpadlo spotřebovává v porovnání s přímým elektrickým ohřevem asi o 2/3 méně elektrické energie.

Účinnost cyklu tepelného čerpadla se vyjadřuje součinitelem výkonnosti - topný faktor COP. COP je poměr mezi energií dodanou do zařízení (v tomto případě teplo přenášené do ohřívání vody) a celkovou spotřebovanou energií (spotřebovanou kompresorem a dalšími prvky spotřebiče).

Hodnota COP se mění podle typu čerpadla a jeho provozních podmínek. Například hodnota COP=3 znamená, že z každé spotřebované/odebrané 1 kWh elektrické energie dodá tepelné čerpadlo do ohřívání vody 3 kWh tepla, z čehož 2 kWh jsou získány ze vzduchu – obnovitelné energie.

# POKYNY PRO MONTÁŽ

## 3. VAROVÁNÍ

### 3.1. Kvalifikace pracovníků provádějících instalaci

#### POZOR!

Instalaci smí provádět odborná montážní firma s příslušným oprávněním pro instalaci elektrických ohřivačů vody. Uvedení do provozu smí provést pracovník s příslušným oprávněním v souladu s platnými tuzemskými vyhláškami, nařízeními úřadů a organizací pro ochranu zdraví. Konkrétní podmínky najdete v záručním listě výrobku.

Ohřivač vody je dodáván s dostatečným množstvím chladiva R134a pro jeho provoz. Tato látka nepoškozuje ozonovou vrstvu atmosféry, není hořlavá ani explozivní. Veškeré práce údržby a servisu na okruhu chladiva musí vykonávat pouze odborný servis s potřebným vybavením.

### 3.2. Implementace pokynů

#### POZOR!









Instalace v rozporu s návodem k montáži může způsobit poranění osob nebo zvířat a poškození majetku. Výrobce v takových případech nenes odpovědnost za případné škody.

Pracovník provádějící instalaci musí dodržovat pokyny uvedené v této příručce.

Po dokončení instalace musí pracovník uvádějící zařízení do provozu poučit uživatele, jak ohřivač vody správně obsluhovat a provozovat. Současně musí uživateli předat Návod pro obsluhu a montáž.

### 3.3. Bezpečnostní opatření

Popis symbolů použitých v následující tabulce naleznete v kapitole 1.1 v odstavci "Obecné informace".

	Varování	Typ rizika	Symbol
1	Chraňte spojovací potrubí a kabely, aby nedocházelo k jejich poškození.	Úraz elektrickým proudem z vodičů pod napětím.	
		Zatopení v důsledku úniku vody z poškozeného potrubí.	
2	Místo instalace i veškeré rozvodné a přípojné systémy pro připojení spotřebiče musí být v souladu s aktuálně platnými vyhláškami.	Úraz elektrickým proudem z nesprávně instalovaných vodičů pod napětím.	
		Poškození spotřebiče nevhodnými provozními podmínkami.	
3	Používejte jen ruční nářadí a zařízení vhodné pro dané účely (zejména nářadí nesmí být opotřebené, rukojeť musí být nasazená a spolehlivě upevněná). Nářadí používejte předepsaným způsobem a zabraňte jeho pádu z výšky. Po použití je vraťte zpět do obalů.	Úrazy osob odletujícími úlomky a jinými částmi, vdechování prachu, údery, řezné a bodné rány, odřeniny.	
		Poškození zařízení nebo okolních předmětů, způsobená padajícími úlomky, údery a pořezáním.	
5	Používejte jen elektrické nářadí vhodné pro dané účely. Nářadí používejte předepsaným způsobem, zabraňte jeho pádu z výšky a poškození přírodního kabelu, po použití je odpojte a vraťte zpět na místo.	Úrazy osob odletujícími úlomky a jinými částmi, vdechování prachu, údery, řezné a bodné rány, odřeniny.	
		Poškození zařízení nebo okolních předmětů, způsobená padajícími úlomky, údery a pořezáním.	

## 4. INSTALACE



### UPOZORNĚNÍ!

**Dodržujte obecná upozornění a bezpečnostní pokyny uvedené v předchozích odstavcích a striktně dodržujte v nich uvedené údaje.**

### 4.1. Umístění spotřebiče

**POZOR! Před zahájením instalace se ujistěte, že místo pro instalaci ohřívače vody splňuje následující požadavky:**

- a) Minimální objem místnosti ve které bude výrobek. Požadavek platí v případě instalace bez vzduchového potrubí (přívod a odvod). Místnost musí být spojena s venkovním prostorem a zajišťovat dostatečnou výměnu vzduchu. Pro instalaci s potrubím (přívod a odvod) není minimální objem místnosti stanoven.  
POZOR! Neinstalujte výrobek do místnosti obsahující spotřebič, který vyžaduje ke svému provozu vzduch (např. plynový kotel v komínovém provedení, plynový ohřívač vody v komínovém provedení, atd.).  
Nainstalujte výrobek na místo, kde hluk kompresoru a proudícího vzduchu nebude rušit.
- b) Zkontrolujte, že výrobek lze propojit potrubím s venkovním prostorem (v případě použití potrubí).
- c) Neumísťujte výrobek do rohu. Vyberte prostor, který umožní provádět servis – zajistěte **odstupové vzdálenosti – min. 50 cm** z každé strany výrobku. Zajistěte odstup od stropu – v závislosti na zvoleném způsobu přívodu a odvodu vzduchu.
- d) Zkontrolujte, že vybraný prostor instalace umožní napojení potrubí a současně je možno zajistit napojení na odpad (pojistný ventil a odvod kondenzátu), napojení studené a teplé vody a elektřiny.
- e) Zkontrolujte možnost napojení a funkčnost odpadního potrubí a možnost instalace sifonu pro napojení přepadu pojistného ventilu a odvodu kondenzátu.
- f) Výrobek je určen výhradně pro instalaci do vnitřních prostor. Neinstalujte výrobek v místnostech, kde může dojít k zamrznutí. Bezpečnost výrobku a technické parametry nejsou garantovány v případě venkovní instalace.
- g) Umístění výrobku, provedení napojení na rozvody studené a teplé vody, odpadu a elektrické energie musí být v souladu s místními platnými normami, předpisy a vyhláškami.
- h) Místo instalace musí být vhodné pro umístění, síťové zásuvky nebo pevného přívodu 220-230 V ~ 50 Hz.
- i) Nosná plocha musí zajišťovat dokonale svislou provozní polohu a unést hmotnost ohřívače naplněného vodou.
- j) Místo instalace musí splňovat stupeň ochrany IP výrobku (ochrana proti dotyku a pronikání kapalin) jak je specifikováno v platných předpisech.
- k) Spotřebič nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření, ani když jsou v místnosti okna
- l) Spotřebič nesmí být vystaven agresivním látkám, jako jsou výpary kyselin, prach nebo prostředí zaplněné plynem.
- m) Spotřebič není chráněn proti přepětí – instalujte pouze na elektrické rozvody s přepětovou ochranou.
- n) Spotřebič musí být instalován co nejbližší k hlavnímu odběrnému místu, aby se zabránilo tepelným ztrátám v rozvodech teplé vody.
- o) V případě nedostatečné nosnosti zdi pro zavěšení použijte Ariston 3629069 – konstrukce pro postavení na zem

#### Postup instalace jednotky v interiéru:

- a) Vyjměte výrobek z obalových materiálů
- b) Upevněte výrobek na stěnu: ohřívač vody je vybaven stěnovým závěsem konstrukčně vyhovujícím pro daný typ výrobku a jeho hmotnost včetně vody. Pro upevnění závěsu použijte přiložené šrouby, matice a pružné podložky. Dejte pozor na potrubí a kabely ve zdi. Správnou pozici výrobku zvolíte snadněji podle instalační šablony na lepenkové krabici.
- c) Zajistěte dokonale svislou polohu výrobku seřízením rozpěry. Polohu zkontrolujte pomocí vodováhy
- d) Provedte elektrické připojení
- e) Našroubujte dielektrické spojky (dodané příslušenství) na vstup studené vody a výstup teplé vody. V případě jejich absence nemusí být platná záruka.
- f) Umístěte na vstup studené vody vhodný pojistný ventil. Přepad pojistného ventilu zaústěte do sifonu.
- g) Odvod kondenzátu z tepelného čerpadla napojte na samostatný odpadní sifon pomocí dodané hadice. Dbejte na to, aby hadice byla co nejkratší.
- h) Napojte studenou a teplou vodu.

## 4.2. Elektrická připojení

způsob	napojení	druh vodiče	označení vodiče	elektrické jištění
trvalé napájení 230 V	kabel součástí	3G 1,5 mm <sup>2</sup>	H05VV-F	16 A

**POZOR: PŘED PŘÍSTUPEM KE SVORKÁM ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ ODPOJTE ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ !**

Ohřívač smí být napojen pouze na elektrickou síť **1/N/PE - 230V/50 Hz**, splňující veškeré platné normy a předpisy. Pro elektrickou přípojku musí být vydána kladná revizní zpráva. Před spuštěním spotřebiče zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá hodnotám uvedeným na štítku ohřívače. **Napojení k elektrické síti ohřívače musí být trvalé – 24 hodin.**

Zkontrolujte, zda elektrická přípojka má odpovídající jištění a průřez kabelů odpovídá maximálními příkonu ohřívače (viz štítek výrobku).

Napojení proveďte přes **hlavní vypínač - jistič** (bipolární vypínač – minimální vzdálenost kontaktů 3 mm), splňující platné předpisy CEI-EN. Instalujte ochranný **proudový chránič 30 mA RDC**. V napojení je zakázáno používat rozbočky, prodlužovací kabely, nebo adaptéry.

Zajistěte **kvalitní uzemnění výrobku**. Pro zemnění je zakázáno využívat potrubí topení, vodovodní nebo plynové potrubí. Výrobce neodpovídá za vady způsobené chybným uzemněním nebo výkyvy v napájecím napětí.

Ohřívač je dodáván s napájecím síťovým kabelem. V případě poškození napájecího kabelu musí být neprodleně nahrazen - použijte pouze originální náhradní díl !



Aktivní anoda ohřívače zajišťuje ochranu vnitřní nádoby proti korozi a vyžaduje trvalé napájení!

## 4.3. Hydraulické napojení

**Na vstup studené vody a výstup teplé vody ohřívače instalujte dielektrické spojky „E“** dodané spolu s výrobkem. Jejich absence může být důvodem omezení záruky výrobcem.

Výstupní teplota vody může dosáhnout až 75 °C. Pro napojení vody použijte pouze materiály odolávající uvedené teplotě a maximálnímu tlaku vody. Materiály, které nejsou uvedené teplotě odolné není dovoleno použít!

**Zabezpečení ohřívače vody: je nutno provést dle požadavků ČSN 06 0830:2014 v platném znění. Zabezpečení musí obsahovat minimálně: hlavní uzávěr, kontrolní bod, zpětná klapka, pojistný ventil s přepadem a vypouštěcí armatura (na T-kusu).** Mezi pojistným ventilem a ohřívačem nesmí být uzávěr.



### POZOR!

**Na přívodu studené vody je doporučeno instalovat hydraulickou pojistnou skupinu** splňující normu EN 1487:2002. Maximální otevírací přetlak pojistné skupiny je **7 bar (0,7 MPa)**.

Doporučujeme hydraulickou pojistnou skupinu ARISTON a navazující sifon pro pojistnou skupinu – volitelné příslušenství.

Hydraulická pojistná skupina musí obsahovat: uzavírací ventil, zpětnou klapku, pojistný ventil a ovládání pojistného ventilu a přepad pojistného ventilu.



**UPOZORNĚNÍ !** Před prvním použitím výrobku je doporučeno naplnit nádrž ohřívače vodou a následně vodu vypustit tak, aby se odstranily veškeré nečistoty z nádrže a rozvodu – nečistoty, prach, zbytky po montáži.

## 4.4. Odvod kondenzátu

Tepelné čerpadlo v průběhu ohřevu vody vytváří (v režimu odtávání) větší množství vody – kondenzátu. Kondenzát je nutno odvést mimo do odpadu. Napojte odpadní hadici (součást výrobku) na hadicový výustek ve dně skříně tepelného čerpadla. Hadici zajistěte sponou. Hadice by měla být co nejkratší a vedena přednostně ve svislé poloze. Zaústění do odpadu musí být provedeno přes volnou hladinu a zápachový uzávěr. Kondenzát musí odtékat volně, v hadici nesmí stát. **Nesprávné provedení odvodu kondenzátu může být důvodem poškození výrobku bez nároku na záruční opravu!**

---

## 5. PRVNÍ ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Po hydraulickém připojení a kompletní přípravě připojení elektrického naplňte ohřívač vodou. Pro naplnění je nutné otevřít odběrná místa teplé vody a ohřívač tímto způsobem dokonale odvzdušnit.


Zkontrolujte těsnost všech napojení a případné netěsnosti opravte.

Po ověření těsnosti připojte výrobek k elektrické síti.

## POKYNY PRO OBSLUHU A ÚDRŽBU

### 6. Bezpečnostní pokyny

#### 6.1. Doporučení

	<p><b>UPOZORNĚNÍ !</b></p> <p><b>Uvedení do provozu smí provést pracovník s příslušným oprávněním v souladu s platnými tuzemskými vyhláškami, nařízeními úřadů a organizací pro ochranu zdraví. Konkrétní podmínky najdete v záručním listě výrobku.</b></p>
---	--

Před uvedením do provozu zkontrolujte úplné dokončení instalace rozvodu vody a napojení elektro.

Prostuduje dodaný Návod k obsluze a montáži a záruční podmínky uvedené v záručním listě v českém jazyce.

Ohřívač začne ohřívat vodu cca po 5 minutách od spuštění.

#### 6.2. Doporučení

V případě poruchy a / nebo nefungování vypněte spotřebič, nepokoušejte se jej opravit, ale kontaktní personál profesionálně kvalifikovaní. Jakékoliv opravy, prováděné pouze originálními náhradními díly, musí prováděny pouze profesionálně kvalifikovaným personálem, za trestu úpadku shody s DM 174/04. Nedodržení výše uvedeného může ohrozit bezpečnost spotřebiče a činí každý Odpovědnost výrobce. V případě prodloužené nečinnosti ohřívačů vody se doporučuje: - Vyměňte napájení spotřebiče nebo, pokud je přítomen speciální spínač proti proudu spotřebiče, přiveďte samotný přepnutí do polohy "OFF"; - Zavřete sanitární systémové kohoutky;

**V případě poruchy anebo vadné činnosti výrobek** vypněte a nepokoušejte se ho opravovat. Kontaktujte odborný servis. Opravy smí provádět pouze vyškolený odborný servis. Pro opravu je nutno použít výhradně originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit bezpečnost spotřebiče a zrušit odpovědnost výrobce.

**Pro dlouhodobé vypnutí** výrobku doporučujeme:

- odpojte spotřebič od elektrického napájení prostřednictvím hlavního vypínače nebo jističe do polohy OFF
- uzavřete ventil na přívodu studené vody před ohřívačem

**UPOZORNĚNÍ: V případě nebezpečí zamrznutí** výrobku je nutno vypustit vodu z ohřívače – celý objem ohřívače.














Přenechte tuto činnost odborné organizaci.

**UPOZORNĚNÍ!** Teplota vody v zásobníku může být nad 50° C a její použití může způsobit poškození kůže – opaření. Tomuto nebezpečí jsou vystaveny zejména děti a staří osoby. Pro omezení nebezpečí doporučujeme instalovat na výstup teplé vody ze zásobníku termostatický směšovací ventil, který omezí max. výstupní teplotu např. na 45 °C.



### 6.3. Bezpečnostní opatření

Popis symbolů použitých v následující tabulce naleznete v odstavci 1.1.

Č.	Varování	Typ rizika	Symbol
1	<b>Neprovádějte žádné činnosti, které vyžadují demontáž vnějšího pláště.</b>	Úraz elektrickým proudem z důvodu obnažení částí pod napětím.	
		Nebezpečí úniku vody a zaplavení.	
2	<b>Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.</b>	Zranění osob způsobená předmětem padajícím z výrobku v důsledku vibrací.	
		Poškození spotřebiče nebo pod ním umístěných předmětů způsobená předmětem padajícím z výrobku v důsledku vibrací.	
3	<b>Nestoupejte na spotřebič.</b>	Úraz osoby způsobený pádem spotřebiče.	
		Poškození spotřebiče nebo předmětů pod ním způsobené pádem výrobku v důsledku selhání kotevních prvků.	
4	<b>Neprovádějte žádné činnosti vyžadující otevření spotřebiče.</b>	Úraz elektrickým proudem z důvodu obnažení částí pod napětím. Úrazy osob horkými součástmi, ostrými hranami nebo špičatými předměty.	
5	<b>Napájecí kabel chraňte před poškozením.</b>	Úraz elektrickým proudem z neizolovaného vodiče.	
6	<b>Při čištění nestoupejte na židle, stoličky, žebříky nebo jiné nestabilní předměty.</b>	Osobní zranění způsobená pády z výšek nebo pořezáním (nahodilé sevření štaflí).	
7	<b>Před zahájením čištění odpojit od elektrické energie - vytažením ze zásuvky nebo přepnutím vypínače do polohy OFF</b>	Úraz elektrickým proudem z důvodu obnažení částí pod napětím.	
8	<b>Spotřebič nepoužívejte k jiným účelům než pro běžný provoz v domácnosti.</b>	Poškození spotřebiče způsobené přetížením provozu. Poškození předmětů způsobené nevhodným použitím.	
9	<b>Spotřebič nesmí obsluhovat děti nebo osoby bez zkušeností.</b>	Poškození spotřebiče způsobené nevhodným použitím.	
10	<b>K čištění spotřebiče nepoužívejte ředidla, agresivní čisticí prostředky nebo přípravky proti hmyzu.</b>	Poškození plastových nebo natřených částí.	
11	<b>Pod spotřebič neumisťujte žádné předměty ani další zařízení.</b>	Poškození způsobená při úniku vody.	
12	<b>Nepijte kondenzovanou vodu</b>	Nebezpečí inkontinence.	

---

## 6.4. Doporučení pro ochranu před bakterií Legionella (norma CEN/TR 16355)

### Informace

Legionella je bakterie, která je běžnou součástí užitkové vody. Bakterie Legionelly může způsobit tzv. Legionářskou nemoc, to je závažné plicní onemocnění způsobené vdechnutím uvedeného druhu bakterie. Legionella se vyskytuje zejména v rozvodech teplé vody se stojatou vodou (bez pohybu), v ohřivačích vody nebo klimatizacích. K nákaze dochází téměř výhradně vdechnutím infikovaného aerosolu do plic.

Prevencí proti onemocnění je omezení přítomnosti bakterie ve vodě a zamezení množení této bakterie.

Evropská norma CEN/TR 16355 a její národní podoba TNI CEN/TR 16355 poskytuje doporučení pro zabránění množení bakterie Legionella.

### Obecná doporučení

Následující podmínky omezují množství bakterie Legionella ve vodě:

- Teplota vody mezi 25° C až 50° C: Pro omezení množství bakterie a rychlosti množení bakterie musí teplota vody zůstat v doporučených mezích. Jinak je nutno systém pitné vody teplotně dezinfikovat;
- Cirkulace vody: Stojatá voda je ideálním prostředím pro množení bakterie. Proto je nutno omezit slepá ramena rozvodů zajistit pravidelnou cirkulaci vody v rozvodech, alespoň jednou týdně;
- Sedimentace a biofilm: Sedimenty a biofilm na vnitřním povrchu rozvodů, expanzní nádoby včetně ohřivačů vody jsou ideálním prostředím pro růst bakterie. Proto je nutno usazené nečistoty pravidelně odstraněny (například jednou za rok).

Jde o tento typ akumulárního ohřivače vody, pokud

1) Přístroj je vypnut po určitou dobu nebo

2) Teplota vody se udržuje konstanta mezi 25 ° C a 50 ° C,

Pro snížení množství bakterie Legionella uvnitř nádrže je nutno provést tzv. „termickou sanitaci“. Elektromechanicko-akumulární ohřivač vody se prodává s termostatem nastaveným při teplotě větším než 60 ° C, což znamená, že umožňuje provádění "tepelné sanitace" pro snížení proliferace legionely uvnitř nádrže. Tento cyklus je vhodný pro použití v zařízeních pro výrobu teplé vody a reaguje na doporučení pro prevenci legionely uvedené v následující tabulce 2 standardu CEN / TR 16355.

Ohřivače vody s elektronickou regulací jsou vybaveny funkcí automatické teplotní desinfekce. Tato funkce je v základním výrobním nastavení aktivní (povolena). Vypnutím funkce může dojít k zamoření zásobníku bakterií Legionella.

**Poznámka:** V případě aktivní funkce teplotní desinfekce se zvyšuje spotřeba elektrické energie.

**Pozor:** Po provedené teplotní desinfekci bude teplota odebírané vody výrazně vyšší než je obvyklé. Vyšší teplota může způsobit opaření – představuje nebezpečí zejména pro děti a starší osoby. Před koupelí nebo sprchou zkontroluj skutečnou teplotu vody.

---

## 7. SERVIS (pro oprávněného pracovníka)



**VAROVÁNÍ: Dodržujte veškerá bezpečnostní upozornění a varovaná uvedená v předchozích odstavcích.**

**Veškeré činnosti a zásahy související s údržbou smí provádět pouze kvalifikovaným technikem (tj. pracovník s nezbytnými požadavky dle platných norem a předpisů).**

### 7.1. Vypuštění spotřebiče

Spotřebič musí být vypuštěn v případě, že hrozí nebezpečí zamrznutí (při instalaci v nevytápěné místnosti). Pro vypuštění postupujte následovně:

- Spotřebič odpojte od napájecího napětí.
- Uzavřete ventil na přívodu studené vody nebo hlavní uzávěr vody.
- Otevřete na vodovodní baterii ventil teplé vody (umyvadlo nebo vana).
- Otevřete pojistný ventil.

### 7.2. Běžná údržba

Přenechte údržbu odbornému servisu.

1x ročně kontrola a vyčištění výparníku odstranění nečistot a usazenin.

Pro přístup k výparníku je nezbytné odstranit upevňovací šrouby předního pláště tepelného čerpadla.

Výparník očistěte pomocí měkkého kartáče, tak aby nedošlo k poškození lamel. V případě, že objevíte zohýbané lamely, narovnejte je pomocí speciálního hřebenu s rozstupem lamel (1,6 mm).

**Zkontrolujte dokonalé očištění mřížek a potrubí.**

**Zkontrolujte funkci odvodu kondenzátu – kondenzát musí odtékat volně.**

**Používejte jen originální náhradní díly.**

### 7.3. Údržba prováděná uživatelem

Obsluha uživatele se omezuje na údržbu vnějšího pláště od prachu a nečistot. Vnější povrch je možno otřít vlhkým hadrem. Doporučujeme odstavit od elektrického napájení.

Obsluha má za povinnost kontrolovat v pravidelných intervalech funkci pojistného ventilu, funkčnost a případné nadměrné úkapy nebo protékání vody na pojistném ventilu. Stejně tak je třeba kontrolovat funkčnost odvodu kondenzátu a funkčnost odpadního potrubí.

### 7.4. Likvidace výrobku

Přístroj obsahuje chladivo R134A, které nesmí být vypouštěno do atmosféry. V případě likvidace výrobku na konci jeho životnosti je nutno zajistit vyřazení z provozu odbornou firmou s tím, že chladivo bude odčerpáno a odborně zlikvidováno.



Symbol popelnice symbolizuje, že výrobek nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. Uživatel má za povinnost zajistit likvidaci výrobku prostřednictvím specializovaných sběrných dvorů pro elektroodpad.

Alternativně může být výrobek likvidován prostřednictvím prodejní organizace např. při nákupu nového ekvivalentního typu spotřebiče. Likvidace výrobku musí být provedena v souladu s platnými národními předpisy. Další informace získáte ve sběrných dvorech nebo u odborných prodejců.



POUŽÍVÁME RECYKLOVANÝ PAPÍR

---

**Ariston Thermo S.p.A.**

Viale Aristide Merloni, 45  
60044 Fabriano (AN)  
Tel. 0732.6011  
Telefax. 0732.602331  
Telex 560160 <http://www.aristonthermo.com>

 **ARISTON**  
THERMO GROUP